



# NASO & GOLA

SPECIALITÀ ALIMENTARI



Il nostro desiderio e le nostre speranze sono dare corpo e trasferire anche ad altri tre, nostre grandi passioni: i viaggi, le erbe (tè, tisane ed infusi), ed il gusto per la riscoperta dei profumi e dei sapori. Siamo a disposizione di tutti coloro che danno la massima importanza alla grande qualità di ciò che acquistano o rivendono.

*What we hope for and want to do is to convey to others our passions: traveling, tea, infusions and herbal drinks with their flavors but also its age-old history and the mysticism it is enshrouded in, and the pleasure to rediscover those perfumes and flavors which so many of us have long been searching for. We give absolute priority to the quality of the products we have included in our catalog.*



INFUSI • infusions



INFUSI

*infusions*

## ► INFUSO MATE VERDE

*green mate*

L'infuso di Erba Mate è la bevanda nazionale di molti paesi Sud-americani ed in particolare dell'Argentina. Il mate si ricava sbriciolando le

foglie essiccate della pianta dell'ex Paraguayensis raccolte durante un periodo che va da maggio a settembre. Le foglie di quest'albero sempreverde vengono passate, appena raccolte ed ancora attaccate ai rami, sopra un grande fuoco che le essicca impedendo alle sostanze chimiche in esse contenute di degradarsi. Asciugate definitivamente in forni caldi e lasciate per un periodo di 30-45 giorni in locali riscaldati a 50/60 gradi compiono la loro maturazione e sono pronte per essere infuse e bevute. L'infuso che se ne ricava, da sempre utilizzato dagli indigeni per ridurre il senso di fatica e di fame, è leggermente euforizzante e blandamente eccitante; il gusto è leggermente amarognolo ed il sapore risente della clorofilla anche se nel complesso è più che gradevole. Data la sua caratteristica di ridurre il senso della fame, è molto usato, in occidente, nelle diete dimagranti. Molto caratteristico è assaporarlo nella "calebasse" e utilizzando l'apposita "bombilla".



*The green mate infusion is a national drink in many south American countries especially in Argentina. The mate is obtained by crumbling the dry leaves of the Ilex Paraguayensis plant harvested during the period going from May to September. The leaves of this evergreen tree are sieved immediately after the harvest when still attached to the twigs, above a large fire which dries them preventing the chemical substances contained in them from deteriorating. They are dried permanently in hot furnaces and left for a period of 30-45 days in rooms heated to 50-60 C, and when they are completely ripe they are ready to be infused and drunk. The infusion you get, which has always been used by the natives to reduce the sense of fatigue and hunger, is slightly exhilarating and somewhat stimulating; it is slightly bitter. Given its characteristic of reducing the feeling of hunger, it is frequently used in the West in slimming diets. A common custom is to drink it in the "calebasse" using a special "bombilla".*

## ► INFUSO AI FRUTTI DI BOSCO

*wildberry herb tea*

Questo infuso, dal gusto intenso e asprigno e dal profumo forte e profondo, contiene: fiori d'ibisco, bacche di rosa canina e di sambuco, uva passa, mirtilli, ribes ed aromi dei frutti di bosco.

*This infusion with its intense and sharp taste and its strong penetrating perfume contains: hibiscus flowers, wild rose berries and elderberries, raisins, cranberries, red currants and aromas of wild berries.*



## ► INFUSO ROSA DI MACCHIA

*rose herb tea*

Chiamata anche "Bacca di Rosa Canina" altro non è se non il frutto di una particolare variante della pianta di rosa selvatica - in questo caso è una varietà proveniente dal Cile - che, dopo la raccolta, viene privato dei semi e spaccato in due o più pezzetti. Dalla sua infusione si ricava un'ottima e gradevole tisana che contiene una altissima concentrazione in Vitamina C presente in quantità fino a 50-100 volte superiore rispetto agli agrumi tradizionali (arance e limoni). Oltre alla vitamina C l'infuso di bacca di Rosa di Macchia ha azione antinfiammatoria, ottimizza la circolazione del sangue, ha una azione anti allergenica, soprattutto come prevenzione delle allergie respiratorie. Ha inoltre una buona azione diuretica e grazie alla presenza di tannini, astringente.

*This is also known as "Wild Rose Hips" the fruit of a particular variant of the Wild Rose plant, and in this case, a variety that comes from Chile. After it has been harvested, it is separated from the seeds and split into two or more pieces. Extracted from this infusion is an optimal and pleasant tisane which contains an extremely high concentration of Vitamin C, present in amounts 50-100 times more than that of traditional citrus (oranges and lemons). Other than the vitamin C, this infusion has an anti-inflammatory action, it optimizes blood circulation, and has an active anti-allergen; specifically as a prevention of respiratory allergies. It also functions as a diuretic, and thanks to the presence of tannins, an astringent.*

## ► INFUSO DELLA FELICITÀ

*happiness herb tea*

Questo infuso, dal gusto dolce e dal profumo intenso, contiene: fiori d'ibisco, bacche di rosa canina, pezzetti di mela e di pesca Melba, bacche di sambuco, petali di girasole ed aromi naturali di pesca e panna.

*This infusion, with its sweet taste and intense perfume, contains hibiscus flowers, wild rose berries, pieces of apple and of peach Melba, elderberries, sunflower petals and the natural aromas of peaches and cream.*

## ► INFUSO KIWI-FRAGOLA

*kiwi-strawberry tea*

Questo infuso, dal gusto dolce e fragrante, contiene: fiori d'ibisco, bacche di rosa canina, pezzetti di mela, di fragola e di kiwi ed aromi naturali di fragola e di kiwi.

*This infusion, with its sweet fragrant taste, contains hibiscus flowers, wild rose berries, pieces of apple, strawberries and kiwis and the natural aromas of strawberries and kiwis.*



# INFUSI

## *infusions*

### ► INFUSO FIORI D IBISCO INTERI KARKADÈ

*whole hibiscus blossoms - karkadè*

Questi grandi e bellissimi fiori rossi crescono, nel clima tropicale africano, sulla variante sabdariffa della pianta dell'Ibisco. Dopo l'essiccazione, una volta infusi, danno una bevanda rosea, leggermente acidula e dalla proprietà emollienti. Molto rinfrescante, digestivo, buon regolatore della secrezione biliare e anche blandamente astringente, il Karcadè - così viene comunemente chiamato l'infuso ricavato dalla foglie dell'Ibisco - è molto utile, specie in estate, per sostituire le bevande commerciali data la sua capacità, completamente naturale, di dissetare senza aumentare la sudorazione dell'organismo.

*These large and very beautiful red blossoms grow in the African tropical climate, on the sabdariffa variety of the Hibiscus plant. After drying and infusion, they give a pink, slightly acid drink, having emollient properties. Very refreshing, good for the digestion, an excellent regulator of the biliary secretion and also slightly astringent, Karcadè, - as the infusion obtained from the hibiscus leaves is commonly called - is very useful, especially in summer to substitute the commercial drinks owing to its completely natural capacity to quench the thirst without increasing the perspiration of the body.*

### ► INFUSO DELL'AMICIZIA

*friendship herb tea*

Infuso dal gusto dolce ma intenso e deciso contiene bacche di rosa canina, rooibos, pezzetti di mela, scorze di limone, pezzetti di papaia candita ed aromi naturali di frutta.

*Infusion of sweet yet decidedly intense flavor, it contains Wild Rose Hips, Rooibos, Apple pieces, Lemon rind, Candied Papaya pieces, and natural fruit flavors.*

### ► INFUSO DELL'AMORE

*loving herb tea*

Questo infuso, dal gusto e dal profumo decisamente invernale, contiene: fiori d'ibisco, bacche di rosa canina, pezzetti di mela, rooibos, pezzetti di cannella, essenza di vaniglia ed aromi naturali di mela.

*This infusion, with its marked winter taste and perfume contains: hibiscus flowers, wild rose berries, pieces of apple, rooibos, pieces of cinnamon, vanilla essence, and the natural aromas of apple.*



## ▶ CAPOLINI DI CAMOMILLA MATRICARIA ROMANA

*matricaria romana camomile*

Il suo nome deriva dal greco e, letteralmente, significa "mela di terra", probabilmente un'allusione al suo intenso profumo simile a quello della mela. Dall'infusione dei suoi fiori si ricava un'ottima e gradevole tisana molto utile in vari disturbi dello stomaco dalla dispepsia alla flatulenza; la camomilla è inoltre un blando sedativo, stimola l'appetito, è un buon antisettico orale ed un buon rimedio, applicata con impacchi tiepidi sugli occhi, per la stanchezza e l'irritazione degli stessi. In casa può essere usata con ottimi risultati per combattere i funghi delle piante d'appartamento.

*Its name derives from the Greek and literally means "apple of the earth", probably a reference to its intense perfume very similar to that of an apple. From the infusion of its flowers you obtain an agreeable herb tea, excellent for several stomach disorders: ranging from dyspepsia to flatulence; camomile is also a light sedative, it whets the appetite, is a good oral antiseptic and a good remedy applied with warm poultices on the eyes for tiredness and irritation. At home it can be used with excellent results to fight the fungi of indoor plants.*



## ▶ ZUCCHERI & ACCESSORI

*sugar and accessories*



### COLINI BAMBOO

*bamboo tea strainers*



### FILTRO A PINZA

*mesh spoon*



### FILTRI A SFERA

*mesh ball*



### ZUCCHERO CANDITO BIANCO FINE

*romantic white sugar*



### ZUCCHERO CANDITO MARRONE

*romantic brown sugar*



### ZUCCHERO CANDITO AL LIMONE

*romantic lemon sugar*

# INFUSI

## infusions



codice code	descrizione description	peso weight	pezzi/ct pieces case	dimensioni/ct cm dimensions case cm	cartoni/plt cases/pallet
535	INFUSO DELL'AMICIZIA FRIENDSHIP HERB TEA	100 g (3.52 oz)	8	28,5x23x10,5	182
536	INFUSO DELL'AMORE LOVING HERB TEA	100 g (3.52 oz)	8	28,5x23x10,5	182
537	INFUSO DELLA FELICITÀ HAPPINESS HERB TEA	100 g (3.52 oz)	8	28,5x23x10,5	182
538	INFUSO KIWI-FRAGOLA KIWI-STRAWBERRIES HERB TEA	100 g (3.52 oz)	8	28,5x23x10,5	182
539	INFUSO FRUTTI DI BOSCO WILDBERRIES HERB TEA	100 g (3.52 oz)	8	28,5x23x10,5	182
540	INFUSO DI ROSA DI MACCHIA ROSE HERB TEA	100 g (3.52 oz)	8	28,5x23x10,5	182
541	CAPOLINI DI CAMOMILLA MATRICARIA ROMANA CAPOLINI DI CAMOMILLA MATRICARIA ROMANA	40 g (1.41 oz)	8	28,5x23x10,5	182
542	FIORI DI BOSCO INTERI KARCADE WHOLE HIBISCO BLOSSOMS KARCADE	50 g (1.76 oz)	8	28,5x23x10,5	182
543	MATE VERDE GREEN MATE	100 g (3.52 oz)	8	28,5x23x10,5	182
545	ZUCCHERO CANDITO AL LIMONE ROMANTIC LEMON SUGAR	250 g (8.82 oz)	8	28,5x23x10,5	182
546	ZUCCHERO CANDITO BIANCO FINO ROMANTIC WHITE SUGAR	250 g (8.82 oz)	8	28,5x23x10,5	182
547	ZUCCHERO CANDITO MARRONE GROSSOL ROMANTIC BROWN SUGAR	250 g (8.82 oz)	8	28,5x23x10,5	182
544	SET 3 COLINI IN BAMBOO 3 BAMBOO TEA STRAINERS		12	42x17,5x8,5	280
548	FILTRO PINZA RETE PICCOLO MESH SPOON TEA INFUSER		9	18,5x14,5x13	480
549	FILTRO SFERA PICCOLO DA TERRA MESH BALL TEA INFUSER, SMALL		12	18,5x14,5x13	480
550	FILTRO SFERA GRANDE DA TERRA MESH BALL TEA INFUSER, BIG		8	18,5x14,5x13	480

Alcuni prodotti non sono disponibili per il mercato Usa e Canada  
Some products aren't available for the USA and Canadian markets

**Naso&Gola S r l - Uninomiale**  
 Località La Villa 35/A - 43053 Compiano - Parma  
 uffici/office:  
 Tel. +39 (0)521 776970 - Fax +39 (0)521 706836  
 magazzino/warehouse:  
 Tel. +39 (0)525 811208 - Fax +39 (0)525 306091

[www.nasoegola.com](http://www.nasoegola.com) - [info@nasoegola.com](mailto:info@nasoegola.com)

**Naso&Gola USA LLC**  
 329 South Mayfair Avenue #524  
 Daly City, CA 94015-1404  
 Phone: 650.756.6826

[us@nasoegola.com](mailto:us@nasoegola.com)